



中華聖母傳教中心

Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

2009年04月26復活期第三主日 (乙年)



本主日讀經 復活期第三主日

宗徒大事錄 Acts 3:13-15,17-19

聖詠: Psalm 4

若望一書 2:1-5

若望福音 John 24:35-48

下主日讀經 復活期第四主日

宗徒大事錄 Acts 4:8-12

聖詠: Psalm 118:1,8-9,21-23,26,28,29

若望一書 3:1-2

若望福音 John 10:11-18

主任司鐸

聖言會阮德賢神父 Fr. Nick Hien Nguyen, SVD

中心網站

[http:// www.ourladyofchina.net](http://www.ourladyofchina.net)

彌撒時間

華府聖瑪利天主之母堂

St. Mary, Mother of God Church

727 Fifth Street NW, Washington, DC 20001

主日彌撒 Sunday 11:30AM

告解時間: 主日 11:00AM 或聯絡神父

玫瑰經: 彌撒後於音樂室

每月第一及第三主日 (彌撒後--禮堂) 午膳分享

平日彌撒: 每星期一 7:30PM (傳教中心)

洛城聖瑪利小堂

St. Mary's Catholic Church

Our Lady's Chapel

520 Veirs Mill Rd., Rockville, MD 20852

主日彌撒 Sunday 3:00PM

告解時間: 主日 2:30PM 或聯絡神父

神父的話

願平安與你同在！

兩位門徒離開耶路撒冷，沿着往厄瑪烏的路上回返家園。他們感到十分失望，沮喪和憂傷。他們相信納匝肋人耶穌是他們等待已久的以色列解救者。但是他們卻悲慘地弄錯了。他們深切寄望的這一位解救者，卻被人侮辱和折磨至死，有如對待一個最卑鄙邪惡的罪人一樣。

他們再沒有理由逗留下去，便離開耶路撒冷。這個被他們一向認為是救世主顯光榮的所在地，卻變成了他們破碎夢想的墓地。因此，他們決定重返家園。重返家園：這正是我們的期望被粉碎時會做的事。

重返家園是不快樂的人最後的選擇。所以，我們可以體會和明白這兩位耶穌的門徒在往厄瑪烏途上那種沮喪的心靈和情緒。抱着滿懷沮喪和失望，他們只要重返家園，好能在舒適的睡眠中找到慰藉，和面對難以預料的明天。

不過，世事往往是這樣：正當我們感到失敗和絕望的時候，耶穌會到臨，與我們並肩而行，一同行走生命之旅。耶穌會不知不覺地或用多種的形象來到我們身旁，並非因為他不願意我們認識他；他只是希望我們放開懷抱，以不同角度觀看事物，使我們雖軟弱仍能夠見到恩寵和真理之光。

聖言會 理孟 費斯定 神父
(Rev. Raymun Festin, SVD)
華盛頓總教區前總主教

本周每日讀經及瞻禮

04/27 (一)	宗 6:8-15; 詠 119:23-24, 26-27, 29-30; 若 6:22-29
04/28 (二)	宗 7:51-8:1; 詠 31:3cd-4, 6 & 7b and 8a, & 21ab; 若 6:30-35
04/29 (三)	宗 8:1-8; 詠 66:1-3-a, 4-5, 6-7a; 若 6:35-40
04/30 (四)	宗 8:26-40; 詠 66:8-9, 16-17, 20; 若 6:44-51
05/01 (五)	宗 9:1-20; 詠 117; 若 6:52-59
05/02 (六)	宗 9:31-42; 詠 116:12-13, 14-15, 16-17; 若 6:60-69 聖亞大納修(主教、聖師)

團體聖週的奉獻 (4/19)

華埠:	\$997.50
洛城:	\$1,361.26
光啟:	\$181.00

堂區佈告欄(04月26日)

- ❖ 今天有第二次奉獻，是為了支持美國本土窮困教區的傳教工作。
- ❖ 五月是聖母月，特別恭敬聖母。請大家每天誦唸玫瑰經。洛城組將於主日彌撒十五分鐘前誦唸玫瑰經，請教友踴躍參與。從四月卅日開始，請每天恭唸 **向中華之母祈禱文**，連續九天為全球華人天主教會祈禱！
- ❖ 華埠組於五月三日的彌撒中將有嬰兒領洗：王獻心夫婦的女兒 Jasmine, 陳瓊琳執事的孫子 Christian。請代禱，並歡迎這兩家新的成員。午膳分享後將有信仰講座，由本堂主任聖言會阮德賢神父和主僕會的屠修女分享他們的聖召和奉獻生活，請踴躍參加。
- ❖ **提醒各位，即日起至堂慶當天(5/9)開始收回「神花奉獻卡」，團體感謝教友們共襄盛舉。**
- ❖ 五月九日是中華聖母主保瞻禮日暨廿七年堂慶。下午1:30 PM在St. Raphael Church舉行彌撒，彌撒中將有六位兒童初領聖體，他們分別是：Rockville: 江瑋恩 Philip Chiang, 李源臻 Gabriel Lee, Matthew Magnani, 丁行健 Johnny Ting, 和 Sydney Yen; Chinatown: Carmen Zheng。晚上 6:30 PM有聚餐，歡迎教友們提供各式點心水果。報名及收費詳情請容後公佈。
- ❖ 五月十日(星期日)下午三時，團體有七位教友將於洛城小堂領受堅振聖事，主禮為Martin D. Holley輔理主教。即將領受堅振聖事的是：陳仰靜、江瑋倫、江珮萱、蕭竹均、蕭光恆、蔡嘉雯，及蔡嘉恩。願天主祝福他們和家人在基督的愛內成長。請邀同親友們屆時踴躍來參加彌撒和茶會。**當天有第二次奉獻，是為台北樹林耶穌聖心堂的重建。請慷慨解囊。**
- ❖ 五月九日(週六)下午 12:00- 3:30 美國天主教主教團移民難民牧靈部在聖母大殿舉辦亞太裔朝聖活動，12:00 遊行和

誦唸玫瑰經，2:00 彌撒。有意者可自行參與。

- ❖ 以下教友樂意做保健分享，請踴躍支持。

時間：主日1:30~2:45pm。

地點：光啟中文學校餐廳。

日期	講員	主題
4/26 (歡迎八年級以上高中生參加)	歐陽志 Dr. Ben Ouyang	How to prepare yourself for the college admission?

- ❖ 請大家為所有在病痛中的教友和親友們祈禱，特別是周徐繼秀、黃寶玲、姚芸芸、彭永泰、黃玉環、賴媽媽、張秋蘭、譚玉環的母親張月英女士以及韓媽媽與韓伯伯、王宇鵬神父的母親、Richard的岳母Wanda Lim和Juvena Loo祈禱。
- ❖ 請繼續為過世的教友和親友們祈禱，特別是段康舜老太太、陳銘嘉(Alex Tran)的母親馬文慧女士、沈約翰、劉康、甘健芬Vincent Wing的弟媳婦Vivian Allot Wing、Sr. Joan Bland、楊為華的大哥楊為菁先生、阮神父的姨丈阮明自先生和鄭淼的父親鄭老先生。

向中華之母祈禱文

萬福，瑪利亞，您是我們主耶穌基督之母，普世萬民之母，也為在天中華之母。請教導我們效法您全心全靈承行天主的旨意，以愛火充滿我們的心，去愛主愛人恆心持守信仰。

我們懇求您特別為所有中華基督徒的修好，共融與合一轉禱，引領尚未歸依的中華兒女早日認識天主的慈愛，也教導青年們能大方無條件地將自己奉獻給天主。

我們在天的慈母，聖言曾因您成了血肉，居住在我們中間，因著祂的臨在，和您的轉求，願我們的禱聲能上達天父，得蒙祂的憐憫和俯聽。阿們。

- ❖ 每週堂區通訊截至日期時間：星期五 6:00PM 前
Ellen Chien 簡麗珍: olcpm@yahoo.com 或 516-945-0557 / 615-858-4342 (24 小時傳真)
- ❖ 如遇緊急情況，需要聖事服務，而不能馬上聯絡到本堂神父，請致電 鄧志好 Clare Tang 301-251-7831 或 孫達源 John Sun 703-802-3196 (華埠) 或 高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742 (洛城)
- ❖ 送聖體服務：如您的家人或朋友需要送聖體服務（如病人、長者、和產婦），請聯絡送聖體員或阮神父或孫王寶芝 Po-Chi Sun 703-690-9689 (華埠) 或 蔡素燕 Rosa Hum 301-468-6127 (洛城)。
- ❖ 嬰兒領洗須知：事前父母至少早一個月聯絡阮神父，以安排相關課程和禮儀。
- ❖ 辦理結婚須知：決定各項細節前，先與阮神父商量結婚日期，並於結婚前六個月接受相關輔導課程。

	洛 城	華 埠
堂區議會議長	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742	孫達源 John Sun 703-802-3196
堂區議會副議長	黃世英 Frances Wang 301-279-2937	丁陳梅君 Alice Ting 703-242-3605
禮儀組	江國富 Vincent Chiang 301-762-8455	鄧志好 Clare Tang 301-251-7831
聖詠團練唱	週五 7:30 pm 毛俊生 301-838-4501	每月第三主日 1:45-4:00 pm (音樂室)
送聖體服務	蔡素燕 Rosa Hum 301-468-6127	孫王寶芝 Po-Chi Sun 703-690-9689
治喪服務	張卡洛 Carol Ruzicka 301-897-8103	梅文富 Joe Moy 703-698-0482
傳道組	歐陽佳修 301-762-0664 (暫代)	吳綺嫻 Carolyn Ng 301-474-3046
慕道班	成人: 每月第一、二、三週主日中午	成人: 每主日彌撒前; 青少年: 每主日彌撒前
兒童道理班	主日下午 歐陽佳修 301-762-0664	每主日彌撒前; 3-5 歲班: 第二、四主日(主日學室)
服務組	張卡洛 Carol Ruzicka 301-897-8103	鄧杜淑妍 Eileen Tang 202-390-0868
無家可歸晚餐		每月第一週六 5:30 pm 梅文富 Joe Moy 703-698-0482
福傳組	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742	
靈修組	黃世英 Frances Wang 301-279-2937	鄧志好 Clare Tang 301-251-7831(暫代)
經委會	彭永泰 Charles Peng 703-222-5685	司徒余海燕 Cecilia Soohoo 703-323-8087
會計	晏麗華 Yen Brennan 301-530-1746	丁陳梅君 Alice Ting 703-242-3605
出納	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742	丁陳梅君 Alice Ting 703-242-3605
堂區網頁	Gary Wong (garywong@comcast.net)	
信仰聚會小團體 (國語 - Mandarin)		
每月第一週六 7:00-9:00pm	光鹽聖神同禱會	古旭輝、劉美惠 301-610-0653
不定期	長青會聚餐	宋亞伯、尹華第 301-929-8254
不定期	洛城祈禱會	王秩秋 Paul Wang 301-984-1985
每月第四週六 7:30-9:30pm	洛城 St. Raphael 查經班	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742
每月第二及第四主日 1:00-3:00pm	Young professional Group	梁維中 Vei-Chung Liang 301-963-1911
每月第二及第四個週五 7:30pm	維州家庭種子查經班	陳菊蘭 Rita Costa 703-924-7030
每週二下午 1:00-2:30pm	曉明之星聖母軍	顏惠玲 Anna Nhan 703-671-1866
每週三上午 9:30am	洛城祈禱小組	張卡洛 Carol Ruzicka 301-897-8103
信仰聚會小團體 (廣東話 - Cantonese)		
每月第二週六 8:00 pm	馬州 Gaithersburg 區	徐周寶翹 Ida Hsu 301-774-3845
每月第三週六 7:15 pm	維州 Fairfax 區	陸友才 Helena Luk 703-569-3924
每月第四主日 2:00-4:30pm	朝聖者 Pilgrims	陳顯宏 Tony Chan (hinwang@hotmail.com)
每月最後一個週四 11:00am	維州慈母心聲晚餐廳祈禱會	孫達浩 703-690-9689
English Ministry		
Every Other Week	Youth Group/Young Adult	Liz Hum 301-468-6127
Once per Month (Saturday)	Everlasting Married Catholic Couples	Ben OuYang 301-762-0664
Once per Month (Saturday)	YMCA	Theresa Liu 301-762-8886